# Rapport annuel 2012

## *Bureau du défenseur du consommateur en matière d'assurances*

Consumer Advocate for Insurance.

Défenseur du consommateur en matière d'assurances.

Le 25 mars 2013

L'honorable Dale Graham
Président de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick
Édifice de l'Assemblée législative
Case postale 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)  E3B 5H1

Monsieur le Président,

Conformément au paragraphe 10(1) de la *Loi sur le défenseur du consommateur en matière d'assurances*, je suis heureux de vous soumettre le rapport annuel des activités du Bureau du défenseur du consommateur en matière d'assurances pour l'année civile 2012. De plus, vous y trouverez un résumé du montant total des dépenses mises à la charge des assureurs titulaires d'une licence et le montant payé par chacun d'eux pour l'exercice financier qui s'est terminé le 31 mars 2012.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Le défenseur du consommateur en matière d'assurances du Nouveau-Brunswick,

Ronald Godin

*270, avenue Douglas, pièce 406*
*Bathurst (Nouveau-Brunswick)*
*E2A 1M9*
*506-549-5555*
*1-888-283-5111*
*506-549-5559 télécopieur/facsimile*
*1-877-549-5559*
*nb@cai-dma.ca*
*www.insurance-assurance.ca*

# TABLE DES MATIÈRES

**1. INTRODUCTION…….. 2**

**2. MANDAT DU DÉFENSEUR DU CONSOMMATEUR…… 4**

**3. BUREAU DU DÉFENSEUR DU CONSOMMATEUR……. 5**

**4. ACTIVITÉS DU DÉFENSEUR DU CONSOMMATEUR…… 6**

**5. DOSSIERS TRAITÉS PAR LE BUREAU DU DÉFENSEUR…….. 7**

5.1 NOMBRE DE DOSSIERS……. 7
5.2 RÉPARTITION DES DOSSIERS PAR TYPES D'ASSURANCES……..7
5.3 NATURE DES DEMANDES……. 8
5.4 ORIGINE DES DEMANDES……. 8
5.5 RÉPARTITION DES DOSSIERS PAR COMTÉS……..……. 9

**6. RÉPARTITION DES DÉPENSES DU BUREAU…… 10**

**7. ENJEUX…… 12**

7.1 COTES DE CRÉDIT…… 12
7.2 DISPOSITIONS LÉGISLATIVES SUR LES BLESSURES MINEURES……. 12
7.3 RAPPORT DE M. BERNARD RICHARD……. 13

**8. CONCLUSION……. 14**

ANNEXE A : RELEVÉ DES COTISATIONS…… 15

## 1. INTRODUCTION

Le défenseur du consommateur en matière d'assurances est en poste depuis le 1er janvier 2005. Nous avons maintenant le plaisir de présenter le rapport annuel pour l'année civile 2012.

Le rapport annuel est soumis conformément au paragraphe 10(1) de la *Loi sur le défenseur du consommateur en matière d'assurances*, qui se lit comme suit :

> *10(1) Le défenseur doit faire rapport annuellement à l'Assemblée législative sur ce qui suit :*
>
> *a) Les activités du bureau du défenseur pour l'année précédente;*
>
> b) *Le montant total mis à la charge des assureurs titulaires d'une licence pour l'année précédente, en application de l'article 11, ainsi que le montant payé par chacun d'eux.*

En 2012, le Bureau du défenseur du consommateur en matière d'assurances a dû faire face à certains défis internes. En effet, un des deux défenseurs adjoints du consommateur a pris sa retraite et l'autre a été en congé pendant de plusieurs mois. Le défenseur a donc dû s'acquitter de certaines des tâches de bureau de ses adjoints, en plus d'avoir à embaucher et à former une nouvelle défenseure adjointe. Pour ces raisons, il a consacré presque toute son année aux activités quotidiennes visant le Bureau et le personnel.

Ce huitième rapport annuel porte principalement sur les exigences liées au paragraphe 10(1) susmentionné de la *Loi sur le défenseur du consommateur en matière d'assurances.*

Le marché de l'assurance automobile s'est encore caractérisé par la stabilité et la disponibilité de l'assurance, et a une fois de plus enregistré une légère baisse des tarifs, de sorte que la prime moyenne d'assurance pour les voitures particulières se chiffrait à environ 720 $ en 2012.

Dans le secteur de l’assurance habitation, les consommateurs ont continué à faire part de leurs inquiétudes à l’égard de la hausse des primes au Bureau du défenseur du consommateur en matière d’assurances. Il s’agit d’une préoccupation de plus en plus courante depuis quelques années. Les intervenants du milieu des assurances ont également exprimé beaucoup de préoccupations au sujet des dommages causés par les intempéries qui ont augmenté ces dernières années, tant en fréquence qu’en gravité. La grande question consiste à déterminer s’il s’agit d’un phénomène passager ou d’une nouvelle tendance qui se poursuivra pendant les prochaines années.

Le nombre de dossiers relatifs à l’assurance-vie et à l’assurance-maladie traités par notre bureau est demeuré sensiblement le même que lors des exercices précédents pour ce qui est du pourcentage du total de dossiers traités.

## 2. MANDAT DU DÉFENSEUR DU CONSOMMATEUR

Le défenseur du consommateur en matière d'assurances a été nommé pour un mandat de dix ans, débutant le 1er janvier 2005.

Le défenseur est un fonctionnaire de l'Assemblée législative.

Conformément au paragraphe 7(1) de la *Loi sur le défenseur du consommateur en matière d'assurances*, les fonctions du défenseur sont les suivantes :

> *7(1) Le défenseur doit :*
>
> a) *passer en revue les lignes directrices et les pratiques de souscriptions des assureurs, des courtiers et des agents et faire rapport de toute pratique interdite de souscription au surintendant;*
>
> b) *procéder à des enquêtes sur les assureurs, courtiers et agents concernant ce qui suit :*
>
> (i) *les primes facturées pour les contrats d'assurances,*
>
> *(ii) la disponibilité des contrats d'assurances;*
>
> c) *répondre aux demandes de renseignements concernant les assurances;*
>
> d) *élaborer et diriger des programmes d'éducation concernant les assurances afin d'informer les consommateurs;*
>
> e) *accomplir toute autre tâche ou enquête concernant les assurances ou l'industrie des assurances qui lui est prescrite par l'Assemblée législative.*

Le paragraphe 7(2) prévoit que le défenseur « peut comparaître devant la Commission des assurances du Nouveau-Brunswick […] dans le but de représenter les intérêts des consommateurs [...] ».

## 3. BUREAU DU DÉFENSEUR DU CONSOMMATEUR

Le Bureau du défenseur du consommateur en matière d'assurances a officiellement commencé ses activités le 7 mars 2005. Le bureau compte quatre employés permanents et une employée occasionnelle. Outre le défenseur du consommateur, les employés sont :

Pauline Lafortune, adjointe administrative

Sandra Godin, défenseure adjointe du consommateur

Anne-Marie Ramsay, défenseure adjointe du consommateur

Solange Godin, adjointe administrative (employée occasionnelle à temps partiel)

Le bureau se trouve dans la Place-Keystone, pièce 406, au 270, avenue Douglas, à Bathurst, au Nouveau-Brunswick.

## 4. ACTIVITÉS DU DÉFENSEUR DU CONSOMMATEUR

Le défenseur a participé aux activités suivantes :

- Audience sur les tarifs d'assurance automobile
  Commission des assurances du Nouveau-Brunswick
  Intact Assurance
  Saint John (Nouveau-Brunswick)
  Le 24 janvier 2012

- Rencontre avec M$^{me}$ Carole Fournier
  Directrice générale de Dialogue Nouveau-Brunswick
  Discussion sur des questions relatives aux assurances visant les organismes sans but lucratif
  Bathurst (Nouveau-Brunswick)
  Le 12 mars 2012

- Rencontre avec MM. Andrew McNair, Terry Gaudet et Brian Schryer
  Association des courtiers d'assurances du Nouveau-Brunswick
  Questions et préoccupations concernant les assurances de biens et de risques divers
  Bathurst (Nouveau-Brunswick)
  Le 29 mars 2012

- Journée de perfectionnement professionnel
  Employés de l'Assemblée législative
  Fredericton (Nouveau-Brunswick)
  Le 19 septembre 2012

- Conférence sur les blessures personnelles
  Association du Barreau canadien – Division du Nouveau-Brunswick
  Fredericton (Nouveau-Brunswick)
  Le 19 octobre 2012

- Entrevues avec les médias

  Entrevues accordées aux journaux

  Entrevues à la radio

  Entrevues à la télévision

- En 2012, la page Facebook du défenseur du consommateur en matière d'assurances a été créée.

## 5. DOSSIERS TRAITÉS PAR LE BUREAU DU DÉFENSEUR

### 5.1 Nombre de dossiers

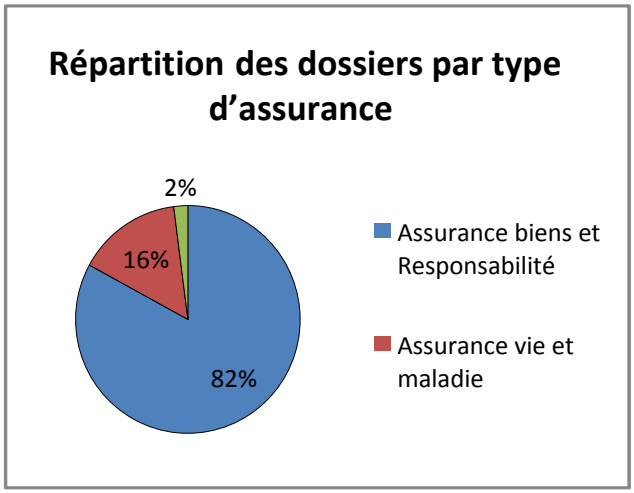
Nous avons traité un grand nombre de dossiers au cours de l'année 2010 et le tableau ci-après démontre que nous avons réussi à répondre aux demandes d'information, de consultation ou d'intervention dans tous les cas :

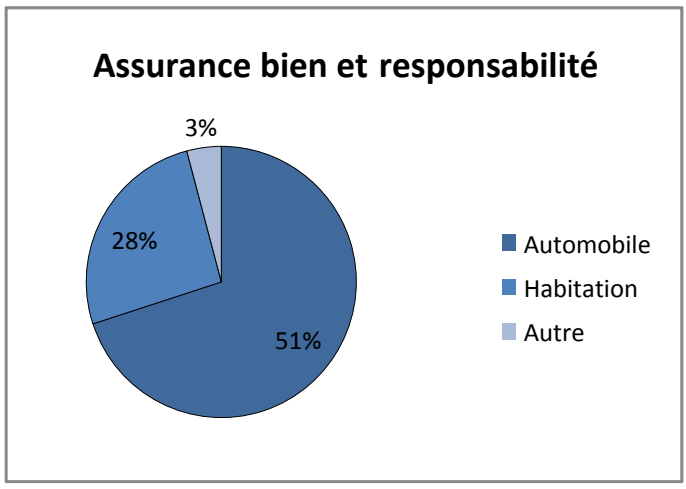
| | ***Nombre*** | ***(%)*** |
|---|---|---|
| Complétés | 1172 | 100.00% |

### 5.2 Répartition des dossiers par types d'assurances

Le prochain tableau présente la répartition des dossiers par types d'assurances.

| | | | ***Nombre*** | ***(%)*** |
|---|---|---|---|---|
| Assurance biens et responsabilité | | | 963 | 82.17% |
| *Automobile* | *600* | *51.19%* | | |
| *Habitation* | *326* | *27.82%* | | |
| *Autre* | *37* | *3.16%* | | |
| | *963* | *82.17%* | | |
| Assurance vie et maladie | | | 181 | 15.44 % |
| Autres non reliés à l'assurance | | | 28 | 2.39% |



### 5.3 Nature des demandes

Le tableau ci-dessous illustre les principaux secteurs de préoccupation des consommateurs en matière d'assurances.

| | ***Nombre*** | ***(%)*** |
|---|---|---|
| Réclamations | 587 | 50.09 % |
| Primes | 355 | 30.29 % |
| Informations | 222 | 18.94 % |
| Autres | 8 | 0,68% |

### 5.4 Origine des demandes

Nous avons reçu des demandes d'information de plusieurs catégories de personnes et le tableau suivant témoigne de l'intérêt du grand public à l'égard de notre bureau.

| | ***Nombre*** | ***(%)*** |
|---|---|---|
| Public | 1063 | 90.70 % |
| Experts en sinistres | 24 | 2.05% |
| Assureurs | 23 | 1.96% |
| Gouvernement | 21 | 1.79 % |
| Avocats | 17 | 1.45 % |
| Courtiers | 12 | 1,02 % |
| Agents | 5 | 0,43 % |
| Corporations | 1 | 0,09 % |
| Médias | 0 | 0,00 % |
| Autres | 6 | 0,51 % |

## 5.5 Répartition des dossiers par comtés

Nous avons compilé tous les dossiers par comtés, comme l'indique le tableau qui suit.

| | ***Nombre*** | ***(%)*** |
|---|---|---|
| Gloucester | 318 | 27.13 % |
| Westmorland | 173 | 14.76 % |
| Saint John | 145 | 12.37 % |
| York | 85 | 7.25 % |
| Madawaska | 74 | 6.31% |
| Restigouche | 63 | 5.38 % |
| Kings | 52 | 4.44 % |
| Kent | 37 | 3.16 % |
| Carleton | 24 | 2.05 % |
| Northumberland | 24 | 2.05 % |
| Charlotte | 23 | 1.96 % |
| Albert | 23 | 1.96% |
| Sunbury | 22 | 1,88% |
| Victoria | 19 | 1,62 % |
| Queens | 7 | 0,60 % |
| Autres (hors province) | 83 | 7,080% |

## 6. RÉPARTITION DES DÉPENSES DU BUREAU

Le paragraphe 11(1) de la *Loi du défenseur du consommateur* stipule ce qui suit : « *Le défenseur doit chaque année, aussitôt que possible après la fin de chaque année financière, en se référant aux Comptes publics et en effectuant toutes enquêtes ou recherches complémentaires jugées nécessaires, déterminer et attester le montant total des dépenses engagées par la province du fait ou à l'occasion de l'application de la présente loi pendant l'année financière précédente et le montant des dépenses ainsi déterminé et attesté par le défenseur est définitif pour toutes les fins du présent article.* »

Le paragraphe 11(3) stipule ce qui suit : « *Le montant total des dépenses engagées par la province du fait ou à l'occasion de l'application de la présente loi, déterminé et attesté ainsi qu'il est dit au paragraphe (1), est réparti entre les assureurs titulaires d'une licence (…).* »

L'alinéa 11(3)a) permet au défenseur du consommateur de répartir les dépenses en fonction de toute catégorie particulière d'assurance, comme il est stipulé ci-après :

*« dans le cas où une fraction du montant total de ces dépenses a été exposée directement ou indirectement pour une catégorie donnée d'assurance, le défenseur en fixe le montant et la répartit entre les assureurs offrant cette catégorie d'assurance, la quote-part de chaque assureur étant proportionnelle à ses recettes nettes au titre de cette catégorie d'assurance par rapport à la masse totale des recettes nettes réalisées à ce titre par l'ensemble de ces assureurs; »*

Ainsi, le défenseur du consommateur a déterminé que le montant total de ses dépenses pour l'année financière ayant pris fin le 31 mars 2012 devait être réparti comme suit, aux fins de cotisation :

80 % entre les assureurs biens et responsabilité

20 % entre les assureurs vie et santé

Le montant total des dépenses engagées pour l'année financière se terminant le 31 mars 2012 s'élevait à 496 453.72 dollars. Ce montant a été réparti entre tous les assureurs titulaires d'une licence au Nouveau-Brunswick, par un avis de cotisation émis à l'endroit de chaque compagnie. Jointe à l'**annexe** A est la répartition du montant total qui a été soumis à tous les assureurs titulaires d'une licence pour l'année précédente, ainsi que le montant payé par chacun d'eux.

## 7. ENJEUX

### 7.1 Cotes de crédit

L'utilisation, par les compagnies d'assurance, de la cote de crédit d'un consommateur comme outil de souscription pour tout type d'assurance n'est pas interdite dans la province. Même si le secteur de l'assurance automobile ne se sert pas de la cote, plusieurs compagnies y ont recours pour ce qui est de l'assurance habitation. Les gouvernements qui se sont succédé depuis 2010 se sont montrés en faveur de dispositions législatives qui interdiraient ou réglementeraient l'utilisation des cotes de crédit pour les besoins de la souscription de tout type d'assurance, mais aucune disposition législative n'a été présentée en ce sens jusqu'à maintenant.

### 7.2 Dispositions législatives sur les blessures mineures

En réaction au rapport du Groupe de travail sur l'assurance automobile, le ministère de la Justice et du Procureur général a proposé, en juin 2012, les changements ci-dessous aux dispositions législatives sur les blessures mineures :

- une augmentation du montant du plafond, de 2 500 $ à 7 500 $;
- l'adoption d'une nouvelle définition de « blessures personnelles mineures ».

Ces changements visent à offrir une meilleure indemnisation aux victimes d'accident, sans toutefois compromettre la stabilité du marché de l'assurance. La principale préoccupation demeure la disponibilité et l'abordabilité de l'assurance automobile. Les coûts associés à ces changements devraient être épongés par l'industrie sans que cela ne fasse augmenter les primes facturées aux consommateurs. Les nouvelles modifications législatives visant les blessures mineures subies à la suite d'un accident d'automobile doivent entrer en vigueur au début de 2013.

### 7.3 Rapport de M. Bernard Richard

En décembre 2011, M. Bernard Richard a soumis un rapport à la suite de l'examen du mandat des hauts fonctionnaires de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick. Ses recommandations concernant le défenseur et le Bureau du défenseur du consommateur en matière d'assurances se lisent comme suit :

> « […] il est recommandé que les attributions du défenseur du consommateur en matière d'assurances soient confiées à l'ombudsman à compter du 1er janvier 2015 et que les ressources du bureau du DCA soient transférées en même temps au Bureau de l'ombudsman. »

Le défenseur s'oppose à ces recommandations et à toute autre recommandation qui affaiblirait ou compromettrait l'indépendance et le statut législatif du défenseur et du Bureau du défenseur du consommateur en matière d'assurances.

La question est demeurée en suspens tout au long de 2012 sans qu'une réponse officielle ne soit fournie par les instances dirigeantes visées par la question.

## 8. CONCLUSION

L’année 2012 a été différente à bien des égards pour le défenseur et le Bureau. Il s’agissait d’une année de transition et de défis. La transition s’est produite à l’interne, tandis que les défis provenaient plutôt d’une source extérieure qui a remis en question l’existence même du poste de défenseur du consommateur en matière d’assurances et les activités du Bureau du défenseur du consommateur en matière d’assurances. La transition interne s’est bien déroulée, mais les défis posés par une intervention externe, soit le rapport de M. Bernard Richard, demeure une préoccupation majeure pour le défenseur et le Bureau.

## Annexe A : Relevé des cotisations

| Compagnie | Montant de la Cotisation | Montant payé |
|---|---|---|
| Acadie Vie | $ 2 071,03 | 2071,03 |
| ACE INA Insurance | $ 3 254,08 | 3254,08 |
| ACE INA Life Insurance | $ 410,64 | 410,64 |
| ACTRA Fraternal Benefit Society | $ 2,01 | 2,01 |
| Aetna Life Insurance Company | $ 0,13 | 0,13 |
| Affiliated FM Insurance Company | $ 276,45 | 276,45 |
| Allianz Global Risks US Insurance Company | $ 1 071,53 | 1071,53 |
| Allianz Life Insurance Company of North America | $ - | |
| Allstate Insurance Company | $ - | |
| Allstate Insurance Company of Canada | $ 13 420,81 | 13420,81 |
| American Bankers Insurance Company of Florida | $ 3 374,73 | 3374,73 |
| American Bankers Life Assurance Company of Florida | $ 762,22 | 762,22 |
| American Health and Life Insurance Company | $ 69,61 | 69,61 |
| American Income Life Insurance Company | $ 577,88 | 577,88 |
| Arch Insurance Company | $ 838,48 | 838,48 |
| Ascentus Insurance Ltd. | $ 3,47 | 3,47 |
| Aspen Insurance UK Limited | $ 55,99 | 55,99 |
| Associated Electric & Gas Insurance Services Limited | $ 255,19 | 255,19 |
| Assomption Compagnie Mutuelle d'Assurance-vie | $ 5 864,28 | 5864,28 |
| Assurance-Vie Banque Nationale Compagnie d'Assurance-Vie | $ 807,96 | 807,96 |
| Assurant Life of Canada | $ 201,55 | 201,55 |
| Atradius Credit Insurance N.V. | $ - | |
| Aviva Insurance Company of Canada | $ 25 030,57 | 25030,57 |
| Aviva International Insurance Limited | $ - | |
| AXA Assurances Inc. | $ 280,08 | 280,08 |
| AXA Equitable Life Insurance Company | $ - | |
| AXA General Insurance | $ - | |
| AXA Insurance (Canada) | $ 22 645,34 | 22645,34 |
| AXA Pacific Insurance Company | $ 199,20 | 199,2 |
| AXIS Reinsurance Company (Canadian Branch) | $ 17,36 | 17,36 |
| Berkley Insurance Company | $ 51,65 | 51,65 |
| Blue Cross Life Insurance Company of Canada | $ 2 191,28 | 2191,28 |
| BMO Life Assurance Company | $ 141,99 | 141,99 |
| BMO Life Insurance Company | $ 720,00 | 720 |
| CAA Insurance Company (Ontario) | $ 1 695,18 | 1695,18 |
| Canada Guaranty Mortgage Insurance Company | $ 82,46 | 82,46 |
| Canadian Egg Industry Reciprocal Alliance (CEIRA) | $ - | |
| Canadian Farm Insurance Corp. | $ (6,08) | |
| Canadian Lawyers Insurance Association (CLIA) | $ 344,16 | 344,16 |
| Canadian Northern Shield Insurance Company | $ 121,95 | 121,95 |
| Canadian Premier Life Insurance Company | $ 644,48 | 644,48 |
| Canadian Universities Reciprocal Insurance Exchange | $ 428,79 | 428,79 |

| Compagnie | Montant de la Cotisation | Montant payé |
|---|---|---|
| Canassurance compagnie d'assurance | $ 848,02 | 848,02 |
| Carleton Mutual Insurance Company | $ 868,85 | 868,85 |
| Chartis Insurance Company of Canada | $ 9 030,10 | 9030,1 |
| Chicago Title Insurance Company | $ 128,90 | 128,9 |
| Chubb Insurance Company of Canada | $ 1 798,47 | 1798,47 |
| Compagnie d'assurance-vie CIBC Limitée | $ 134,20 | 134,2 |
| CIGNA Life Insurance Company of Canada | $ - | |
| CMFG life Insurance Company | $ 0,13 | 0,13 |
| Coachman Insurance Company | $ 0,87 | 0,87 |
| Combined Insurance Company of America | $ 1 775,24 | 1775,24 |
| Compagnie Française d'Assurance pour le Commerce Extérieur | $ 183,58 | 183,58 |
| CompCorp Life Insurance Company | $ - | |
| Continental Casualty Company | $ 1 011,64 | 1011,64 |
| Co-operators General Insurance Company | $ 20 185,03 | 20185,03 |
| Co-operators Life Insurance Company | $ 2 002,05 | 2002,05 |
| CorePointe Insurance Company | $ 0,43 | 0,43 |
| COSECO Insurance Company | $ 1 044,19 | 1044,19 |
| CT Financial Assurance Company | $ 9,80 | 9,8 |
| CUMIS General Insurance Company | $ 2 133,51 | 2133,51 |
| CUMIS Life Insurance Company | $ 781,32 | 781,32 |
| Darwin National Assurance Company | $ - | |
| DAS Legal Protection Insurance Company Limited | $ - | |
| Desjardins Sécurité financière compagnie d'assurance vie | $ 3 457,50 | 3457,5 |
| Ecclesiastical Insurance Office Public Limited Company | $ 1 121,87 | 1121,87 |
| Echelon General Insurance Company | $ 213,96 | 213,96 |
| Economical Mutual Insurance Company | $ 12 527,22 | 12527,22 |
| Electric Insurance Company | $ 22,13 | 22,13 |
| Elite Insurance Company | $ 6 692,61 | 6692,61 |
| Employers Insurance Company of Wausau | $ - | |
| Euler Hermes North America Insurance Company | $ 136,27 | 136,27 |
| Everest Insurance Company of Canada | $ 128,03 | 128,03 |
| Factory Mutual Insurance Company | $ 3 967,13 | 3967,13 |
| FaithLife Financial | $ - | |
| Farm Mutual Reinsurance Plan Inc. | $ - | |
| FCT Insurance Company Ltd. | $ 1 250,33 | 1250,33 |
| Federal Insurance Company | $ 5,21 | 5,21 |
| Federated Insurance Company of Canada | $ 364,55 | 364,55 |
| Federation Insurance Company of Canada | $ 12 495,10 | 12495,1 |
| Fenchurch General Insurance Company | $ 172,30 | 172,3 |
| Fidelity National Title Insurance Company | $ - | |
| First American Title Insurance Company | $ 186,18 | 186,18 |
| First Canadian Insurance Corporation | $ 1 018,55 | 1143,26 |
| First North American Insurance Company | $ 36,46 | 36,46 |
| Foresters Life Insurance Company | $ 126,26 | 126,26 |

| Compagnie | Montant de la Cotisation | Montant payé |
|---|---|---|
| Fundy Mutual Insurance Company | $ 1 417,42 | 1417,42 |
| Gan Eurocourtage | $ 58,59 | 58,59 |
| GCAN Insurance Company | $ 869,29 | 869,29 |
| Genworth Financial Mortgage Insurance Company Canada | $ 3 196,36 | 3196,36 |
| Gerber Life Insurance Company | $ 14,20 | 14,2 |
| Gore Mutual Insurance Company | $ 24,30 | 24,3 |
| Grain Insurance and Guarantee Company | $ 881,87 | 881,87 |
| Great American Insurance Company | $ 1 011,20 | 1011,2 |
| Green Shield Canada | $ 660,10 | 660,1 |
| Hartford Fire Insurance Company | $ 17,79 | 17,79 |
| HDI-Gerling Industrie Versicherung AG | $ - | |
| Healthcare Insurance Reciprocal of Canada | $ 8,68 | 8,68 |
| Household Life Insurance Company | $ 98,26 | |
| Industrial Alliance Insurance and Financial Services Inc. | $ 3 526,99 | 3526,99 |
| Industrial Alliance Pacific Insurance and Financial Services Inc. | $ 1 058,76 | 1058,76 |
| Industrial-Alliance Pacific General Insurance Corporation | $ 1 257,28 | 1257,28 |
| Intact Insurance Company | $ 17 194,82 | 17194,82 |
| International Insurance Company of Hannover Ltd. | $ 31,25 | 31,25 |
| Jewelers Mutual Insurance Company | $ 12,59 | 12,59 |
| Knights of Columbus | $ 575,50 | 575,5 |
| La Capitale assurances et gestion du patrimoine inc. | $ 162,09 | 162,09 |
| La Capitale General Insurance Inc. | $ - | |
| La Compagnie d'assurance Belair inc. | $ 45,57 | 45,57 |
| La Compagnie d'Assurances Jevco | $ 397,10 | 397,1 |
| La Survivance – Voyage, compagnie d'assurance | $ 10,18 | 10,18 |
| La Survivance compagnie mutuelle d'assurance-vie | $ 136,46 | 136,46 |
| Lawyers' Professional Indemnity Company | $ 2,60 | 2,6 |
| Legacy General Insurance Company | $ 231,32 | 231,32 |
| L'Excellence Compagnie d'assurance-vie | $ 75,52 | 75,52 |
| Liberty Life Assurance Company of Boston | $ - | |
| Liberty Mutual Insurance Company | $ 3 691,55 | 3691,55 |
| Life Insurance Company of North America | $ - | |
| Lloyd's Underwriters | $ 11 588,06 | 11588,06 |
| London Life Insurance Company | $ 5 545,25 | 5545,25 |
| Lumbermen's Underwriting Alliance | $ 212,22 | 212,22 |
| L'Union Canadienne Compagnie d'Assurances | $ - | |
| L'Union-Vie, compagnie mutuelle d'assurance | $ 58,30 | 58,3 |
| L'Unique assurances générales inc. | $ 158,41 | 158,41 |
| Manulife Canada Ltd. | $ 190,69 | 190,69 |
| Massachusetts Mutual Life Insurance Company | $ - | |
| MD Life Insurance Company | $ - | |
| Medavie Inc. | $ 9 993,53 | 9993,53 |
| Mitsui Sumitomo Insurance Company Limited | $ 39,06 | 39,06 |

| Compagnie | Montant de la Cotisation | Montant payé |
|---|---|---|
| Motors Insurance Corporation | $ 96,78 | 96,78 |
| Munich Reinsurance America, Inc | $ - | |
| National Liability & Fire Insurance Company | $ 53,82 | 53,82 |
| New York Life Insurance Company | $ 23,50 | 23,5 |
| Northbridge Commercial Insurance Corporation | $ 3 553,10 | 3553,1 |
| Northbridge General Insurance Corporation | $ 5 374,57 | 5374,57 |
| Northbridge Indemnity Insurance Corporation | $ 230,88 | 230,88 |
| Northbridge Personal Insurance Corporation | $ 33,42 | 33,42 |
| Novex Insurance Company | $ 388,86 | 388,86 |
| Old Republic Insurance Company of Canada | $ 713,49 | 713,49 |
| Omega General Insurance Company | $ 75,08 | 75,08 |
| Optimum Société d'Assurance inc. | $ - | |
| Pafco Insurance Company | $ 451,35 | 451,35 |
| Pembridge Insurance Company | $ 7 185,63 | 7185,63 |
| Penncorp Life Insurance Company | $ 53,03 | 53,03 |
| Perth Insurance Company | $ 15,62 | 15,62 |
| PMI Mortgage Insurance Company Canada | $ - | |
| Primerica Life Insurance Company of Canada | $ 182,20 | 182,2 |
| Primmum Insurance Company | $ 5 259,13 | 5259,13 |
| Promutuel des Riverains, société mutuelle d'assurance générale | $ 2 214,67 | 2214,67 |
| Promutuel Gaspésie - les Îles, Société mutuelle d'assurance générale | $ 3 252,35 | 3252,35 |
| Promutuel Vie Inc. | $ - | |
| Protective Insurance Company | $ 6,94 | 6,94 |
| Quebec Assurance Company | $ - | |
| RBC General Insurance Company | $ 4 247,93 | |
| RBC Insurance Company of Canada | $ 1 694,74 | 1694,74 |
| RBC Life Insurance Company | $ 2 710,11 | 2710,11 |
| Reliable Life Insurance Company | $ 161,47 | 161,47 |
| Royal & Sun Alliance Insurance Company of Canada | $ 13 237,67 | 13237,67 |
| Safety National Casualty Corporation | $ - | |
| Scotia General Insurance Company | $ - | |
| Scotia Life Insurance Company | $ 263,25 | 263,25 |
| Scottish & York Insurance Co. Limited | $ 56,42 | 56,42 |
| Security National Insurance Company | $ 14 733,21 | 14733,21 |
| Sentry Insurance a Mutual Company | $ 5,21 | 5,21 |
| Sompo Japan Insurance Inc. | $ 1,74 | 1,74 |
| SouthEastern Mutual Insurance Company | $ 2 650,83 | 2650,83 |
| SSQ, Insurance Company Inc. | $ 280,08 | 280,08 |
| SSQ, Société d'Assurance-Vie inc. | $ 362,26 | 362,26 |
| St. Paul Fire and Marine Insurance Company | $ 716,09 | 716,09 |
| Standard Life Assurance Limited | $ - | |
| Stanley Mutual Insurance Company | $ 2 772,35 | 2772,35 |

| Compagnie | Montant de la Cotisation | Montant payé |
|---|---|---|
| State Farm Fire and Casualty Company | $ 8 203,78 | 8203,78 |
| State Farm International Life Insurance Company Ltd. | $ 330,97 | 330,97 |
| State Farm Mutual Automobile Insurance Company | $ 13 203,38 | 13203,38 |
| Stewart Title Guaranty Company | $ 577,21 | 577,21 |
| Sun Life Assurance Company of Canada | $ 14 124,29 | 14124,29 |
| Sun Life Insurance (Canada) Limited | $ - | |
| Sunderland Marine Mutual Insurance Company Limited | $ 1 276,81 | 1276,81 |
| T.H.E. Insurance Company | $ 0,87 | 0,87 |
| TD Direct Insurance Inc. | $ - | |
| TD General Insurance Company | $ - | |
| TD Home and Auto Insurance Company | $ 498,66 | 498,66 |
| TD Life Insurance Company | $ 47,87 | 47,87 |
| Temple Insurance Company | $ 1 663,93 | 1663,93 |
| The American Road Insurance Company | $ 46,44 | 46,44 |
| The Boiler Inspection and Insurance Company of Canada | $ 438,77 | 438,77 |
| The Canada Life Assurance Company | $ 8 967,19 | 8967,19 |
| The Canada Life Insurance Company of Canada | $ - | |
| The Dominion of Canada General Insurance Company | $ 8 524,50 | 8524,5 |
| The Empire Life Insurance Company | $ 501,74 | 501,74 |
| The Equitable Life Insurance Company of Canada | $ 290,26 | 290,26 |
| The Grand Orange Lodge of British America Benefit Fund | $ 8,92 | 8,92 |
| The Great-West Life Assurance Company | $ 8 377,74 | 8377,74 |
| The Guarantee Company of North America | $ 2 031,96 | 2031,96 |
| The Independent Order of Foresters | $ 7,54 | 7,54 |
| The Insurance Company of Prince Edward Island | $ 3 975,81 | 3975,81 |
| The Manufacturers Life Insurance Company | $ 14 760,09 | 14760,09 |
| The Missisquoi Insurance Company | $ 2,17 | 2,17 |
| The Mortgage Insurance Company of Canada | $ - | 0 |
| The Nordic Insurance Company of Canada | $ - | 0 |
| The North Waterloo Farmers Mutual Insurance Company | $ - | 0 |
| The Order of United Commercial Travelers of America | $ 7,79 | 7,79 |
| The Personal Insurance Company | $ 6 677,42 | 6677,42 |
| The Portage la Prairie Mutual Insurance Company | $ 5 594,17 | 5594,17 |
| The Shipowners' Mutual Protection and Indemnity Association | $ 4,77 | 4,77 |
| The Sovereign General Insurance Company | $ 3 040,56 | 3040,56 |
| The Standard Life Assurance Company 2006 | $ - | |
| The Standard Life Assurance Company of Canada | $ 1 033,00 | 1033 |
| The Wawanesa Life Insurance Company | $ 393,30 | 393,3 |
| The Wawanesa Mutual Insurance Company | $ 45 908,69 | 45908,69 |
| Tokio Marine & Nichido Fire Insurance Co. Ltd. | $ 16,49 | 16,49 |
| Traders General Insurance Company | $ 5 082,50 | 5082,5 |
| Trafalgar Insurance Company of Canada | $ 533,81 | 533,81 |

| **Compagnie** | **Montant de la Cotisation** | **Montant payé** |
|---|---|---|
| Trans Global Insurance Company | $ 99,38 | 99,38 |
| Trans Global Life Insurance Company | $ 31,79 | 31,79 |
| Transamerica Life Canada | $ 555,01 | 555,01 |
| Travelers Insurance Company of Canada | $ 874,06 | 874,06 |
| Trisura Guarantee Insurance Company | $ 357,61 | 357,61 |
| Triton Insurance Company | $ 494,75 | 494,75 |
| Unica Insurance Inc. | $ - | |
| Unifund Assurance Company | $ 13 325,77 | 13325,77 |
| Union du Canada Assurance-Vie | $ - | |
| United American Insurance Company | $ 1,01 | 1,01 |
| United General Insurance Corporation | $ 2 383,93 | 2383,93 |
| Utica Mutual Insurance Company | $ - | |
| Virginia Surety Company Inc. | $ - | |
| Waterloo Insurance Company | $ 689,18 | 689,18 |
| Western Assurance Company | $ - | |
| Western Financial Insurance Company | $ 187,92 | 187,92 |
| Western Life Assurance Company | $ 320,42 | 320,42 |
| Western Surety Company | $ 375,40 | 375,4 |
| Westport Insurance Corporation | $ 996,88 | 996,88 |
| Woman's Life Insurance Society | $ - | |
| XL Insurance Company Limited | $ 1 189,58 | 1189,58 |
| XL Reinsurance America Inc. | $ 177,50 | 177,5 |
| Zenith Insurance Company | $ 1 277,68 | 1277,68 |
| Zurich Insurance Company Ltd | $ 5 687,05 | 5687,05 |
| | $ **496 453,72** | **492 238,30** |